

**Z M L U V A**  
**o poskytnutí grantu**  
**uzavretá medzi**

zmluvnými stranami:

**Nadácia CEF**  
**Povodská 5351/14A**  
**929 01 Dunajská Streda**  
**IČO: 31 782 876**  
**Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.**  
**č. účtu: SK13 1100 0000 0029 4011 8673**  
**V zastúpení: Ing. Silvia Manczalová, správkyňa nadácie**  
ďalej len „Poskytovateľ“

a

**Obec Kyselica**  
**930 30 Kyselica 60**  
**IČO: 34 000 658**  
**Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.**  
**Číslo účtu: SK38 0200 0000 0009 2692 6122**  
**V zastúpení: Erika Orosz Ágošton, starostka**  
ďalej len „Prijímateľ“

ďalej len „Zmluva“

**Preambula**

Prijímateľ sa úspešne uchádzal o poskytnutie grantu v rámci **VIII. ročníka Grantovej výzvy Dunajského fondu** Nadácie CEF na rok 2026. Grant je účelovo viazaný na podporu verejnoprospešných projektov, ktoré sa realizujú na verejne prístupných priestranstvách v okolí slovenského toku Dunaja, Malého Dunaja a jeho pravostranného prítoku Klátovského ramena (územie NPR Klátovské rameno) a zároveň sledujú jeden alebo niekoľko z nasledovných cieľov: podpora a rozvoj športu, zachovanie a šírenie kultúrnych hodnôt, podpora vzdelávania, ochrana a podpora zdravia, ochrana a tvorba životného prostredia.

**Článok 1**  
**Predmet Zmluvy**

1. Uzavretím tejto Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na podmienkach poskytnutia grantu, ktorým Poskytovateľ prispeje Prijímateľovi na úhradu nákladov, vynaložených v súvislosti s realizáciou projektu s názvom **„Kultúrny festival pri Dunaji v duchu zachovania kultúrnych hodnôt“** (ďalej len „projekt“). Rozpočet projektu je uvedený v Prílohe č. 1, a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt v súlade so svojou žiadosťou o poskytnutie grantu, a Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok na úhradu dohodnutej časti nákladov, ktoré Prijímateľ vynaloží účelne a hospodárne.
3. Celkový rozpočet projektu je stanovený na **6 900,- EUR**. Maximálna výška grantu Poskytovateľa je uvedená v bode 1. článku 2 tejto Zmluvy. Presná výška grantu určená pre jednotlivé položky je uvedená v Prílohe č. 1.
4. Pri použití grantu je Prijímateľ oprávnený odchyliť sa od výšky príspevkov určených pre jednotlivé položky o 10 % oproti pôvodnej výške stanovenej pre jednotlivú položku v Prílohe č. 1. V prípade, ak táto odchýlka oproti pôvodnej výške finančných prostriedkov určenej pre jednotlivé položky presiahne 10 %, Prijímateľ je povinný písomne si vyžiadať súhlas Poskytovateľa s takýmto použitím finančných prostriedkov. Ak sa Poskytovateľ

k písomnej žiadosti Prijímateľa nevyjadrí do 15 dní od jej obdržania, má sa za to, že Poskytovateľ súhlas udelil.

5. Z grantu Poskytovateľa je možné hradiť náklady, ktoré Prijímateľovi vznikli najskôr dňom **16. marca 2026**.

## **Článok 2**

### **Grant**

1. Správna rada Poskytovateľa rozhodla o poskytnutí grantu, na základe žiadosti Prijímateľa, vo výške **2 000,- EUR** (slovom: Dvetisíc Eur).
2. Prevod finančných prostriedkov sa uskutoční na bankový účet Prijímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy v dvoch splátkach, a to nasledovne:
  - a) prvá splátka, vo výške 70% z grantu uvedeného v bode 1. tohto článku, do 30 dní od podpisu tejto Zmluvy,
  - b) druhá splátka, vo výške 30% z grantu uvedeného v bode 1. tohto článku, do 30 dní od schválenia Prijímateľom predloženého kompletného záverečného vyúčtovania na celú sumu grantu uvedeného v bode 1. tohto článku.
3. Prijímateľ záväzne vyhlasuje, že si je vedomý, že poskytnutý grant pochádza z asignovanej 2 % dane a že grant je oprávnený použiť výlučne na účel uvedený v tejto Zmluve, vrátane jej príloh.

## **Článok 3**

### **Evidencia**

1. Prijímateľ sa zaväzuje viesť presné, pravidelné a prehľadné záznamy o realizácii projektu v zmysle platnej slovenskej legislatívy (zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov).
2. Kópie účtovných dokladov, ktoré dokumentujú použitie grantu Poskytovateľa, je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi pri vyúčtovaní poskytnutého grantu. Kópie dokladov sú určené pre potreby Poskytovateľa.
3. Prijímateľ sa zaväzuje účtovné doklady archivovať v súlade so zákonom o účtovníctve a v prípade potreby ich preukázať Poskytovateľovi a iným oprávneným osobám.
4. Prijímateľ je povinný predložiť akékoľvek a všetky doklady podľa tohto článku Zmluvy, vrátane originálov účtovných dokladov, k nahliadnutiu tiež kedykoľvek na požiadanie zo strany Poskytovateľa, a to do 3 pracovných dní od obdržania takejto žiadosti zo strany Poskytovateľa.

## **Článok 4**

### **Povinnosti Prijímateľa**

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri realizácii projektu bude postupovať svedomito, efektívne, účelne a hospodárne, a poskytnuté finančné prostriedky bude vynakladať s náležitou starostlivosťou, v súlade s touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky úhrady nákladov, na ktoré použije finančný príspevok Poskytovateľa, bude realizovať prednostne bezhotovostnými bankovými operáciami, t. j. prevodom zo svojho bankového účtu alebo zaplatením bankovou kartou. Hotovostné operácie sú možné len vo výnimočných prípadoch maximálne do výšky 500 Eur/projekt, resp. v prípade, že príslušný dodávateľ služby alebo výrobku nedisponuje platobným terminálom umožňujúcim bezhotovostnú platbu.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí dlhodobú udržateľnosť projektu, a to v súlade s jeho verejnoprospešným účelom a cieľmi.

4. Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať Poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť realizáciu projektu a/alebo využitie poskytnutého grantu, a prediskutovať s Poskytovateľom ďalší postup pri čerpaní poskytnutých prostriedkov.
5. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi všetky potrebné informácie a dokumenty o realizácii projektu. Za týmto účelom je Prijímateľ povinný vypracovať a predložiť Poskytovateľovi správu o realizácii projektu a to na preddefinovanom formulári Poskytovateľa s názvom Záverečná správa a finančné vyúčtovanie projektu.
6. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt a uhradiť všetky výdavky spojené s projektom v čase od **16. marca 2026 do 30. septembra 2026**. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť Záverečnú správu a finančné vyúčtovanie projektu spolu s prílohami elektronickou formou prostredníctvom portálu <https://df.cef.sk/> najneskôr do **15. októbra 2026**, ibaže sa Zmluvné strany dohodnú na predĺžení tejto lehoty, čo si potvrdia vzájomnou písomnou komunikáciou (napr. elektronickou poštou) najneskôr **do 30. septembra 2026**. Vyúčtovanie musí obsahovať najmä: naskenované kópie účtovných dokladov, ktoré dokumentujú vynaloženie finančných prostriedkov, doklady potvrdzujúce ich úhradu (výpisy z bankového účtu). Poskytnutie grantu Poskytovateľom v plnej výške podľa tejto Zmluvy je podmienené splnením povinnosti Prijímateľa podľa tohto odseku, pričom túto povinnosť je Prijímateľ povinný splniť aj vtedy, ak použije sumu nižšiu ako je prvá splátka grantu podľa čl. 2. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy. Ak si Prijímateľ svoju povinnosť podľa tohto odseku nesplní, nebude mu vyplatená druhá splátka grantu podľa čl. 2. bod 2. písm. b) a je povinný najneskôr **do 15. októbra 2026** prvú splátku grantu poskytnutú podľa čl. 2. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy v plnej výške vrátiť poukázaním na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Poskytovateľ môže kedykoľvek požadovať dodatočné informácie súvisiace s realizáciou projektu. Prijímateľ poskytne Poskytovateľovi všetky ním požadované informácie a dokumenty bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní od požiadania.
8. Ak Prijímateľ použije sumu nižšiu, ako je prvá splátka grantu podľa čl. 2. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy, je povinný najneskôr **do 15. októbra 2026** vrátiť Poskytovateľovi nepoužitú časť prvej splátky grantu na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a druhú splátku grantu mu Poskytovateľ už neposkytne. V prípade ak Prijímateľom použitá suma bude vyššia ako prvá splátka grantu podľa čl. 2. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy, ale nižšia ako celá suma grantu podľa čl. 2. bod 1., Poskytovateľ je oprávnený druhú splátku grantu podľa čl. 2. bod 2. písm. b) tejto Zmluvy adekvátne znížiť, tzn. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi grant maximálne do výšky sumy, ktorú Prijímateľ preukázateľne použil.
9. Ak Prijímateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa použije grant na iný účel, ako je dohodnuté v Zmluve, je povinný príslušnú časť grantu vrátiť Poskytovateľovi poukázaním na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to do 10 dní od výzvy Poskytovateľa.
10. Prijímateľ sa v súvislosti s realizáciou Projektu zaväzuje zabezpečiť publicitu Projektu, t. j. primeraným a vhodným spôsobom (podľa povahy Projektu) informovať verejnosť o tom, že Projekt podporil Poskytovateľ. Pri zabezpečení publicity je Prijímateľ vždy povinný postupovať v súlade s Príručkou pre informovanie a publicitu, ktorú Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle, podľa znenia platného k momentu zabezpečenia publicity.
11. Prijímateľ udeľuje Poskytovateľovi právo na bezplatné použitie videozáznamov a fotografií v elektronickej a v tlačenej forme, ktoré predloží v rámci správ, prípadne na požiadanie. Toto právo sa udeľuje bez časového obmedzenia za účelom informovania verejnosti o aktivitách Poskytovateľa, ako aj pri aktivitách, ktorými Poskytovateľ prezentuje svoju osobu. Vyššie uvedené záznamy, informácie a materiály Poskytovateľ nie je oprávnený využívať na komerčné účely.
12. V prípade ak na strane Prijímateľa nastane zmena sídla alebo čísla bankového účtu alebo zmena peňažného ústavu, Prijímateľ je tieto zmeny povinný oznámiť Poskytovateľovi do 3 pracovných dní od dňa ich

uskutočnenia. V prípade zmien uvedených v tomto bode sa postup podľa bodu 2. článku 6 tejto zmluvy neuplatní.

13. V prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii projektu sa Prijímateľ zaväzuje bezodkladne ohlásiť tieto skutočnosti Poskytovateľovi: zmeny v časovom pláne projektu; ohrozenie realizácie projektu; zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu; zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť; zmeny v rozpočte projektu; zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu; zmena sídla alebo zánik organizácie.

## **Článok 5**

### **Skončenie Zmluvy**

1. Ak Prijímateľ poruší akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, najmä ak použije grant alebo jeho časť v rozpore s touto Zmluvou, môže Poskytovateľ od tejto Zmluvy odstúpiť. Právo odstúpiť od Zmluvy má Poskytovateľ i v prípade, ak zistí, že Prijímateľ mu pred uzavretím tejto Zmluvy, alebo počas jej trvania uviedol akékoľvek údaje, o ktorých Prijímateľ vedel alebo mal vedieť, že sú nesprávne alebo neúplné.
2. Odstúpením od tejto Zmluvy sa Zmluva ruší od začiatku a Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi vrátiť všetky dovtedy poskytnuté peňažné prostriedky v plnej výške, poukázaním na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 dní od dátumu účinnosti odstúpenia. Účinnosť odstúpenia nastáva jeho doručením Prijímateľovi.

## **Článok 6**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Tento zmluvný vzťah sa riadi zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa postupuje podľa príslušných platných právnych predpisov.
2. Zmluvu možno dopĺňať len na základe písomnej dohody oboch zúčastnených strán, a to vo forme očíslovaných a Zmluvnými stranami podpísaných Dodatkov.
3. Všetky prílohy a dodatky, súčasné ako aj budúce, tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať dôverne s akýmikoľvek dokumentmi, informáciami alebo ostatnými materiálmi, ktoré im budú poskytnuté pri plnení tejto Zmluvy.
5. Prijímateľ súhlasí s uverejnením jeho názvu a adresy, ako aj so zverejnením predmetu a účelu tejto Zmluvy, vrátane výšky schváleného grantu, ak tieto údaje budú použité v rámci aktivít Poskytovateľa, ktoré smerujú k informovaniu verejnosti o aktivitách Poskytovateľa v hromadných informačných prostriedkoch, zahŕňajúc propagačné a iné materiály Poskytovateľa.
6. Prijímateľ dáva, v súlade s bodom 4. tohto článku Zmluvy, Poskytovateľovi právo voľne nakladať so všetkými dokumentmi súvisiacimi s projektom tak, ako to považuje za vhodné, bez ohľadu na ich formu, s tým že Poskytovateľ týmto neporušuje existujúce práva duševného a priemyselného vlastníctva.
7. Vlastnícke práva, práva duševného a priemyselného vlastníctva k výsledkom projektu, správam a ostatným súvisiacim dokumentom prináležia Prijímateľovi.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich spoločnej vôli, ju podpísali.
10. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami.

V Kyselici, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

Za Prijímateľa:

Za Poskytovateľa:

.....  
**Erika Orosz Ágošton**  
starostka  
Obec Kyselica

.....  
**Ing. Silvia Manczalová**  
správkyňa  
Nadácia CEF

## ROZPOČET PROJEKTU

*„Kultúrny festival pri Dunaji v duchu zachovania kultúrnych hodnôt”*

| <b>NÁKLADY podľa položiek</b>                | <b>Celková suma<br/>v EUR</b> | <b>Príspevok<br/>Poskytovateľa<br/>v EUR</b> | <b>Iné zdroje<br/>v EUR</b> |
|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|
| <i>Honoráre účinkujúcich</i>                 | 5 400,00                      | 2 000,00                                     | 3 400,00                    |
| <i>Prenájom pódia a ozvučovacej techniky</i> | 1 500,00                      | 0,00                                         | 1 500,00                    |
| <b>CELKOVÉ NÁKLADY PROJEKTU</b>              | <b>6 900,00</b>               | <b>2 000,00</b>                              | <b>4 900,00</b>             |